

TABLE OF CONTENTS

COVER PHOTOGRAPH

Claudia D. Hernández *Border Window*

POETRY AROUND US	10	FEATURING CARMEN TAFOLLA
Susan Azar Porterfield	12	<i>An Interview with Carmen Tafolla</i>
Ixtaccihuatl	21	<i>The Other Side</i>
Alberto Álvaro Ríos	22	<i>The Cactus that is My Cactus</i>
Ixta Julieta	24	<i>Last Senses</i>
Alberto Álvaro Ríos	25	<i>The Sonoran Season</i>
	26	<i>Telling Family Stories</i>
Nancy Morejón	27	<i>Un Primo</i>
	29	<i>A Cousin</i>
Ursula Villarreal-Moura	31	<i>Ojo</i>
Alicia Gaspar de Alba	36	<i>Sister Gertrude Fights the Power</i>
Mia Sasaki	41	<i>Gambling for Life</i>
Ana Castillo	44	<i>Mierda</i>
	45	<i>To the Next Generation of Dreamers</i>
Brenda Cárdenas	50	<i>from Cien Nombres para la muerte:</i> <i>La Jodidas</i>
	51	<i>from Cien Nombres para la muerte:</i> <i>La Zapatona</i>
	52	<i>Endless Assemblage</i>
Amelia María de la Luz Montes	54	<i>Defining La Rumorosa and Borderlands</i>
Sisa Pacari Bacacela Gualán	60	<i>Runakamak (Kichwa)</i>
	61	<i>Runakamak (Spanish)</i>
	62	<i>Runakamak (English)</i>
	63	<i>Kishpiriy (Kichwa)</i>
	64	<i>Kishpiriy (Spanish)</i>
	65	<i>Kishpiriy (English)</i>
Ricardo Mario Amésquita	66	<i>A Song Remembered</i>
Vanessa Espinoza	67	<i>Easy Women Go To College</i>
Lisha Adela García	69	<i>La Llorona</i>
Pablo Piñero Stillmann	70	<i>Dark, Cold, and Supposedly Infinite</i>



Alberto Álvaro Ríos	81	<i>Armando Loses His Tail</i>
Michael Torres	88	<i>Cuz Mom Said No Communion Without Confession</i>
Nitza Tufiño	89	<i>Lupe, Protector of the Immigrant Children</i>
Iris De Anda	90	<i>Free Our Kunet from the Kuwat</i>
Juan R. Palomo	91	<i>Impermanence</i>
	93	<i>María Félix Gave Me Mal de Ojo</i>
	95	<i>Las Virgenes</i>
	96	<i>Al Norte</i>
Annette Rodríguez	97	<i>Hermanas deshechas</i>

TAKING THE FIFTH

FEATURING DAVID DORADO ROMO

Daniel Libman	100	<i>An Interview with David Dorado Romo</i>
Anel I. Flores	107	<i>Colgado</i>
Ana Castillo	114	<i>A Storm Upon Us</i>
Nancy Mercado	116	<i>First Curse</i>
	118	<i>First Mourning</i>
Claudia D. Hernández	119	<i>Knitting the Fog</i>
Octavio Quintanilla	120	<i>Safe House</i>
Ken Light	121	<i>Indocumentados</i>
Octavio Quintanilla	122	<i>Cargo</i>
Yvette Benavides	123	<i>Texas Ebony</i>
Ray Gonzalez	138	<i>Gift for a Believer</i>
	139	<i>The Train</i>
	142	<i>Quietly Look Back</i>
Lupé Chairez	144	<i>Of Nowhere, From Within</i>
Marcelo Castillo	146	<i>Lupe's Rose</i>
James R. Retana	147	<i>Angel</i>
Ana Castillo	152	<i>In These Times</i>
David Bowles	155	<i>La Mecánica</i>
David Tomas Martinez	157	<i>If I Knew Now</i>
Ivana Gatica	158	<i>La Muchacha</i>



Melinda Palacio	164	<i>Bad Girl</i>
Emma Pérez	166	<i>Cages</i>
Alberto Álvaro Ríos	167	<i>A B or Maybe a P</i>
Monica Rico	173	<i>Communion Chile Lime Peanuts México City, 2017</i>
Vickie Vértiz	175	<i>Dictation</i>
Jeni De la O	176	<i>Juntos</i>
Ken Light	177	<i>El agujero internacional</i>
Carlos Morton	178	<i>DACA Scene</i>
Josiah Luis Alderete	181	<i>His Name Was Armando Delgado</i>
Natalia Reyes	182	<i>Canícula</i>
David Dorado Romo	192	<i>Into the Land of the Vampires</i>
Nancy Aidé González	196	<i>Crossing</i>
CONTRIBUTORS	198	
CONGRATULATIONS	206	<i>Fifth Wednesday Journal 2018 Editor's Prize in Poetry and Fiction</i>

